

fit aussi un tirage à part, en 1864, sous le même titre), où l'on peut lire textuellement (pp. 44-45) toute la page 155 du *Misc. Liber*, laquelle a été écrite par le P. Laure (décédé aux Eboulements le 22 novembre 1738.)

UNE NOUVELLE CHARGE CONTRE LES COPISTES

Seulement, que vois-je ! Encore ici des inexactitudes de copiste ! Copie-t-on donc toujours négligemment ! Et pourtant, ce ne doit pas être un écolier qui, ainsi qu'il en a été pour la copie de l'Analyse de Chicoutimi, a transcrit cette page du *Miscellaneorum Liber*. Moi qui avais la candeur de penser que les copies étaient toujours exactes ! voilà que, dès la première fois de ma vie que je me plonge dans la poudre des documents, je constate aussitôt deux exemples de copies infidèles, et pourtant faites sans aucun doute avec la meilleure foi du monde ! Etonnez-vous après cela qu'il y ait, sur les mêmes faits, des divergences chez les historiens, qui font dire aux documents des choses parfois si différentes. Et je comprends que l'auteur du travail sur les Monographies paroissiales que publiait la *Semaine religieuse* le 30 septembre dernier, ait recommandé avec une telle insistance de « toujours remonter aux sources »... — Ce n'est pourtant pas qu'il y ait tant d'infidélités dans ces deux pages (44-45), que je viens de mentionner, du *Rapport sur les Missions* (N° 16, mars 1864). Mais il ne devrait pas y en avoir une seule ! En tout cas, voici la liste de ces inexactitudes :

Page 44. 1° Le P. Laure, pour l'année 1720, écrit que sa maison a été bâtie, à Chicoutimi, par Chatelleraux. Puis il termine ainsi : « La croix fut faite » — *par le même*, se permet d'ajouter je ne sais quel copiste. Il faut pourtant bien admettre que l'on ne doit rien ajouter, de son crû, aux textes qu'on reproduit !

2° Jean Balère, désigné comme *gascon* par le P. Laure, est dit *garçon* dans le *Rapport* !

Page 45 (1725-27). — On y écrit : Jean Pilote, au lieu de Jean Pilotte ; *livrée* (en parlant de l'église) pour levée ; Montauban, au lieu de Montauband ; 4 juillet 1726, au lieu de : 4 juillet de 1726 ». — « Après avoir peint le retable, la voûte,